

CCIII

This letter of Mathurin le Petit to D'Avaugour, dated at New Orleans, July 12, 1730, we obtain from *Lettres édifiantes* (Toulouse ed.), tome vii., pp. 1-59.

CCIV-CCIX, CCXI

Doc. CCIV. is a letter of Luc François Nau, addressed to one of the provincials of the order (Quebec, October 20, 1734); CCV. is a letter (dated Quebec, April 25, 1735) by J. Pierre Aulneau to H. Faye; CCVI. and CCVII. are letters written (Quebec, April 12, and Montreal, June 12, 1735, respectively) by Aulneau to Father Bonin; CCVIII. is a letter from Nau to Bonin (Sault St. Louis, October 2, 1735); CCIX. was written by Aulneau to Bonin, from the Cree country, April 30, 1736; CCXI. is a letter by Nicolas de Gonnor to an unknown brother-Jesuit, from Notre Dame de Lorette, apparently in 1736.

All seven of these letters are selected from a considerable collection of apographs made, in 1889, for the archives of St. Mary's College, Montreal, from the originals, which are in the possession of the Aulneau family, at Bournezeau, Vendée, France. In August, 1892, Father Jones, archivist of St. Mary's, began the publication of an English translation of the letters, in *The Canadian Messenger* (vol. ii., No. 8), a monthly magazine edited by him. The same type has been used, with a revised Introduction, in making up a pamphlet which appears as the second number of Father Jones's *Documents Rares ou Inédits*, previously noticed. So far as published, the following is a description of this issue: "Rare | or | Unpublished Documents. | II | The | Aulneau Collection | 1734-1745. | Edited | by the | Rev. Arthur E. Jones, | of